



Distr.
GENERAL

A/38/532
27 October 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
SPANISH

Тридцать восьмая сессия
Пункт 25 повестки дня

ВОПРОС О ФОЛКЛЕНДСКИХ (МАЛЬВИНСКИХ) ОСТРОВАХ

Доклад Генерального секретаря

1. Настоящий доклад представлен во исполнение резолюции 37/9 Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1982 года.
2. В этой резолюции Генеральная Ассамблея просила меня возобновить миссию добрых услуг для оказания помощи правительствам Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в возобновлении переговоров с целью скорейшего изыскания мирного решения спора о суверенитете в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах, и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления данной резолюции.
3. После принятия данной резолюции я передал ее содержание правительствам Аргентины и Соединенного Королевства и изложил мое желание оказать любую помощь в содействии решению проблемы, которое послужило бы основой для прочного мира в этом регионе. В последующем письме, направленном обеим сторонам в июле 1983 года, я вновь заявил о своем предложении. Кроме того, я провел широкий обмен мнениями с двумя заинтересованными правительствами, включая встречи с президентом Аргентины и премьер-министром Соединенного Королевства, а также с министрами иностранных дел обоих государств.
4. Правительства Аргентины и Соединенного Королевства изложили мне свои соответствующие позиции, которые совсем недавно были отражены в заявлениях, сделанных в ходе общих прений на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи министром иностранных дел и культуры Аргентины 1/и государственным министром иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства 2/.

5. Хотя и ясно, что переговоры не могут начаться до тех пор, пока на это не согласятся обе стороны, однако я уверен, что возобновление диалога, дополненное принятием мер по укреплению доверия, может содействовать нормализации положения в Южной Атлантике и открыть путь для прочного решения проблемы. Со своей стороны я по-прежнему готов оказывать помощь обеим сторонам в осуществлении этого процесса.

Сноски

1/ A/38/PV.6, стр.16

2/ A/38/PV.10, стр.66
